অবিলম্বে প্রকাশের উদ্দেশ্যে: 2/2/2021 **গভর্নর অ্যান্ড্রু এম. কুওমো**

গভর্নর কুওমো 'ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স' নিষেধাজ্ঞাটি বাতিল করে আইনে স্বাক্ষর করেছেন

আইন বিধির ধারা বাতিল করে যা পতিতাবৃত্তিতে জড়িত থাকার উদ্দেশ্যে ঘুরে বেড়ানো নিষিদ্ধ করার উদ্দেশ্য ছিল, কিন্তু তার ফলে এর পরিবর্তে বর্ণের ট্রান্সজেন্ডার এবং সিজেন্ডার নারীদের উপর বৈষম্যমূলক প্রয়োগ করা হয়েছে।

গভর্নর এন্ড্রু এম কুওমো আজ আইনে স্বাক্ষর করেছেন (S.2253/A.654) একটি আইনের কিছু অংশ বাতিল করে- যা 'ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স' (Walking While Trans) নিষেধাজ্ঞা নামে পরিচিত- যার ফলে ট্রান্সজেন্ডার নারীদের উপর নির্বিচার এবং বৈষম্যমূলক আচরণ করা হয়। মূলত পতিতাবৃত্তির উদ্দেশ্যে ঘুরে বেড়ানো নিষিদ্ধ করার উদ্দেশ্যে 1976 সালে পাস হওয়া এই আইনটি ঘুরে বেড়ানো সম্পর্কে একটি অত্যন্ত বিস্তৃত সংজ্ঞা দিয়ে ব্যবহার করা হয়েছে, যার ফলে আইন মেনে চলা ট্রান্সজেন্ডার এবং বর্ণের সিসজেন্ডার নারীদের গ্রেফতার করা হয়েছে। অনেক স্থানীয় জেলার অ্যাটর্নিরা স্বেচ্ছায় আইনটি প্রয়োগ করা বন্ধ করে দিয়েছেন, এর বৈষম্যমূলক প্রভাব স্বীকার করে।

"COVID আমেরিকায় নিম্ন জোয়ার উন্মোচন করেছে এবং 'ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স' নীতিটি হচ্ছে অশুভ আন্ডারকারেন্টের একটি উদাহরণ যা ট্রান্সজেন্ডার নিউ ইয়র্কবাসীদের- বিশেষ করে বর্ণের ব্যক্তিদের শুধুমাত্র রাস্তায় হাঁটার জন্য সম্মুখীন হতে হয়," **গভর্নর কুওমো বলেন।** "অনেক দিন ধরে ট্রান্স জনগণকে অন্যায়ভাবে টার্গেট করা হয়েছে এবং শুধুমাত্র তাদের চেহারার উপর ভিত্তি করে তাদের নিরপরাধ, বৈধ আচরণের জন্য অন্যায়ভাবে পুলিসবৎ আচরণ করা হয়েছে। পুরাতন 'ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স' নিষেধাজ্ঞাটি বাতিল করা আমাদের পুলিশ ব্যবস্থার সংস্কার করার এবং শুধুমাত্র নিজেদের মত থাকার জন্য ট্রান্সজেন্ডার ব্যক্তিদের যা হয়রানি এবং অপরাধীকরণের সম্মুখীন হতে হয় তা কমানোর জন্য একটি গুরুত্বপূর্ণ পদক্ষেপ। নিউ ইয়র্ক সবসময় (LGBTQ) অধিকার নিয়ে জাতিকে নেতৃত্ব দিয়েছে, এবং সবার জন্য সত্যিকারের সমতা অর্জন না করা পর্যন্ত আমরা সেই লড়াই চালিয়ে যাব।"

সিনেটর ব্র্যাড হয়েলম্যান বলেন, "নিউ ইয়র্ক আজ আমাদের দণ্ডবিধির মধ্যে একটি অন্যায় সংশোধন করেছে যা আইন শৃঙ্খলার রক্ষাকারী বাহিনীকে ট্রান্সজেন্ডার নারীদের গ্রেফতার করার অনুমতি দিয়েছে- যেমন বর্ণের ব্যক্তিরা, তার সাথে অভিবাসী এবং LGBTQ তরুণদের- শুধুমাত্র রাস্তায় হাঁটার জন্য এবং তারা যে পোশাক পরে তার জন্য। এই পুরনো, বৈষম্যমূলক আইনের ফলে

শত শত বর্ণের ট্রান্সজেন্ডার নারীদের গ্রেফতার করা হয়েছে এবং ট্রান্সজেন্ডার এবং লিঙ্গ অসামঞ্জস্যপূর্ণ নিউ ইয়র্কবাসীদের জন্য ভয় এবং ভীতিপ্রদর্শনের একটি বৃহত্তর সংস্কৃতি হয়েছে। LGBTQ সম্প্রদায়ের কঠোর পরিশ্রম এবং দৃঢ়সংকল্পকে ধন্যবাদ- বিশেষ করে, ট্রান্সজেন্ডার এবং লিঙ্গ অসামঞ্জস্যপূর্ণ নিউ ইয়র্কবাসীযারা সাহসিকতার সাথে তাদের কাহিনী শেয়ার করেছে- নিউ ইয়র্ক এই আইনটি একবার এবং চিরকালের জন্য বাতিল করেছে। আমি LGBTQ+ অ্যাডভোকেটদের প্রতি গভীরভাবে কৃতজ্ঞ, যার মধ্যে রয়েছেন TS ক্যান্ডি, বিয়ানী গার্সিয়া, কিয়ারা সেন্ট জেমস, নর্মা ইউরেইরো এবং আরও অনেককে তাদের একনিষ্ঠ অ্যাডভোকেসির জন্য। এবং আমি সংসদের সদস্য এমি পলিনের প্রচেষ্টার জন্য কৃতজ্ঞ, যিনি তার চেম্বারে এই আইন পাস নিশ্চিত করতে গুরুত্বপূর্ণ ভূমিকা পালন করেছিলেন। সিনেটের মেজরিটি নেতা আন্ড্রেয়া স্টুয়ার্ট-কাজিনদের ঐতিহাসিক নেতৃত্বের কারণে আজ আমরা এই বিল পাশ করতে সক্ষম হয়েছি এবং নিউ ইয়র্কে LGBTQ সমতার প্রতি গভর্নর এন্ড্রু কুওমোর অব্যাহত অঙ্গীকারের কারণে আজ এটি আইনে পরিণত করা হচ্ছে।"

অ্যাসেম্বলি সদস্য এমি পলিন বলেন, "'ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স' আইনের নির্বিচার এবং বৈষম্যমূলক প্রয়োগ ন্যায়বিচারের জন্য অসহনীয় হয়ে উঠেছে এবং এর ফলে আমাদের সমাজের কিছু প্রান্তিক মানুষকে অনুপাতহীন লক্ষ্যবস্তুতে পরিণত করেছে, যার মধ্যে রয়েছে বর্ণের নারী এবং ট্রান্সজেন্ডার সম্প্রদায়ের সদস্যরা। এই প্রাচীন আইনটি বাতিল করা সকল নিউ ইয়র্কবাসীদের জন্য সমদর্শিতা এবং ন্যায়বিচারের একটি বিজয়। আমি সিনেটর হয়েলম্যানকে ধন্যবাদ জানাই তার চেম্বারে এই বিল নিয়ে তার সমস্ত কাজের জন্য এবং আমি গভর্নর কুওমোকে ধন্যবাদ জানাই এই বিষয়ে তার অঙ্গীকারের জন্য এবং আজ এই বিলে স্বাক্ষর করার জন্য।"

ট্রান্সজেন্ডার রাইটস অ্যাডভোকেট মেলিসা শ্বার্জ বলেন, "ট্রান্সজেন্ডার অ্যান্ড জেন্ডার নন-কনফর্মিংনন-বাইনারি (TGNCNB) সম্প্রদায় এবং আমাদের মিত্রদের দ্বারা বছরের পর বছর ধরে সংগঠন এবং তদবির করার পর নিউ ইয়র্ক রাজ্যের আইনসভা দ্যা ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স অ্যান্টি-লয়টারিং নিশেধজ্ঞা পাস করে এবং বিলটি আজ আইনে স্বাক্ষর করেছেন গভর্নর কুওমো। গভর্নর, সিনেট, অ্যাসেম্বলি, সিনেটর ব্র্যাড হয়েলম্যান, AM এমি পলিন, TS ক্যান্ডি এবং প্রগতিশীল নেতাদের সেনাবাহিনীকে ধন্যবাদ যারা বিশ্বাস করেন যে বর্ণের ট্রান্স নারীদের সকল নিউ ইয়র্কবাসীদের মত একই সমাবেশের অধিকার আছে এবং ট্রান্স হওয়ার, কৃষ্ণাঙ্গ বা বাদামী বর্ণের হওয়ার, অভিবাসী হওয়ার এবং নারী জন্য আর টার্গেট করা হবে না।"

সংস্থাটির 24,000জন সদস্যের পক্ষ থেকে মেক দ্যা রোড নিউ ইয়র্কের সদস্য নর্মা ইউরেইরো বলেছেন, "40 বছরেরও বেশি সময় ধরে আমার মত কৃষ্ণাঙ্গ এবং বাদামী বর্ণের ট্রান্সজেন্ডার নারীকে জনসম্মুখে আমাদের লিঙ্গ পরিচয় প্রকাশের জন্য উত্যক্ত করা, প্রোফাইল করা এবং গ্রেফতার করা হয়েছে। আমি শুনে উদ্দীপিত যে আজ রাজ্যের আইনসভা ইতিহাস সৃষ্টি করেছে এবং ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স বিশেধাজ্ঞাটি বাতিল করেছে এবং যে গভর্নর কুওমো A3355/S1351 স্বাক্ষর করে তার সমর্থন অব্যাহত রাখবেন। 'পতিতাবৃত্তির উদ্দেশ্যে চলাফেরা' (P.L §240.37) সংবিধানটি যৌনতাবাদী, বর্ণবাদী এবং ট্রান্সফোবিক। একবার, আমার বয়ফ্রেন্ড এবং আমি দণ্ডবিধির 240.37 ধারায় গ্রেফতার হয়েছি শুধুমাত্র একসাথে হাঁটা এবং হাত ধরার জন্য, এবং আজও আমি পুলিশের সাথে আসান-প্রদানের এবং অন্যায় গ্রেপ্তারের দাগ এবং ভয় বহন করি। কিন্তু আজ আমি উদ্দীপ্ত

যে আমরা ভবিষ্যৎ প্রজন্মের ট্রান্সজেন্ডার নারীদের সুরক্ষা প্রদান করতে, পুলিশের সাথে মিথষ্ক্রিয়া কমাতে এবং বর্ণের ট্রান্স নারীদের প্রতি সহিংসতা কমাতে সক্ষম হব।

ব্ল্যাক ট্রান্স নিউজের নির্বাহী পরিচালক TS ক্যান্ডি বলেন, "এই বৈষম্যমূলক আইনের চার দশক পর অবশেষে নিউ ইয়র্ক এই বৈষম্যমূলক #WalkingWhileTrans নিষেধাজ্ঞাটি বাতিল করেছে। অনেক দিন ধরে এই আইনটি অস্ত্র হিসেবে ব্যবহার করা হয়েছে যাতে আইন প্রয়োগকারী বাহিনী কৃষ্ণাঙ্গ এবং বাদামী বর্ণের ট্রান্সজেন্ডার নারীদের এবং নন-বাইনারি মানুষদের উত্ত্যক্ত করতে পারে তার অনুমতি দেওয়ার জন্য। নিউ ইয়র্ক আগের চেয়ে একটি নিরাপদ জায়গা কারণ #WalkingWhileTrans নিষেধাজ্ঞাটি বাতিল এবং সিল করা হয়েছে। আমরা সিনেটর হয়েলম্যান, সংসদের সদস্য পলিন এবং আমাদের সকল আইনজীবী অ্যাডভোকেটদের তাদের অ্যাডভোকেসির জন্য প্রশংসা করছি। এই বিলটিকে দ্রুত স্বাক্ষর করার মাধ্যমে আইনে পরিণত করার জন্য আমরা গভর্নর কুওমোকেও ধন্যবাদ জানাই।" অবশ্যই, আমরা কৃষ্ণাঙ্গ এবং বাদামী বর্ণের ট্রান্স মহিলাদের নেতৃত্বে থাকা সকল অ্যাডভোকেটদের সব ঘামের ন্যায়বিচার, নিষ্ঠা, বেদনা এবং কাজের জন্য ধন্যবাদ জানাই যা আমরা এই প্রচারণায় রেখেছিলাম। ট্রান্স ন্যায়বিচার এবং অস্তিত্বের জন্য লড়াই এখনো শেষ হয়নি, কিন্তু এটি একটি গুরুত্বপূর্ণ পদক্ষেপ।"

প্রিয়া নায়ার, প্রাক্তন এডি উইন্ডসর, মার্শা পি জনসন এবং নিউ ইয়র্ক রাজ্যের LGBTQ সহকর্মী সিলভিয়া রিভেরা বলেন, "নিউ ইয়র্ক স্টেট পেনাল কোডের 240.37 ধারা বাতিল করা কৃষ্ণাঙ্গ এবং বাদামী বর্ণের ট্রান্সজেন্ডার নিউ ইয়র্কবাসীদের জন্য একটি বিশাল বিজয়। এই প্রাচীন আইনটি শুধুমাত্র তাদের দৈনন্দিন জীবনযাত্রার জন্য বর্ণের নারীদের, বিশেষ করে বর্ণের ট্রান্স নারীদের টার্গেট করার জন্য ব্যবহার করা হয়েছে। এই বিলকে সমর্থন করার জন্য এবং নিউ ইয়র্কের বই থেকে এই বৈষম্যমূলক সংবিধানটি শেষবারের মত মুছে ফেলার জন্য গভর্নরকে ধন্যবাদ।"

ল্যাম্ব্ডা লিগ্যালের ক্রিমিনাল জাস্টিস ও পুলিশের অসদাচরণ কৌশলবিদের সিনিয়র অ্যাটর্নি রিচার্ড সায়েঞ্জ বলেন, "প্রাচীনতম এবং বৃহত্তম জাতীয় আইনি সংস্থা ল্যাম্বডা লিগ্যাল (Lambda Legal), যার কাজ হচ্ছে LGBTQ জনগণ এবং HIV আক্রান্ত সকলের নাগরিক অধিকারের পূর্ণ স্বীকৃতি অর্জন করা, P.L. § 240.37, ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স নিষেধাজ্ঞা বাতিল করার জন্য আজকের বিল পাশ এবং তাতে স্বাক্ষর করার প্রশংসা করে। আমরা গভর্নর কুওমোকে ধন্যবাদ জানাই এই বিলে স্বাক্ষর করার জন্য যা একটি অতিরিক্তভাবে বিস্তৃত এবং অস্পষ্ট আইন অপসারণ করবে যা প্রান্তিক নারীদের টার্গেট করার এবং অপরাধী করে তোলার জন্য ব্যবহার করা হয়- বিশেষ করে এবং অসমানুপাতিকভাবে বর্ণের ট্রান্সজেন্ডার নারীদের।"

"আমি বছরের পর বছর ধরে এই নিষ্ঠুর 'ওয়াকিং ওয়াইল ট্রান্স' নিষেধাজ্ঞার অবসানের আহ্বান জানিয়ে এসেছি, এবং আমি গর্বিত যে অবশেষে আমরা এই বৈষম্যমূলক আইনটি বাতিল করেছি যা ট্রান্সজেন্ডার এবং বর্ণের সম্প্রদায়গুলিকে অনেক দিন ধরে টার্গেট করেছে। নিজেদের মত হওয়ার জন্য কাউকে উত্ত্যক্ত করা উচিত নয়," **লেফটেন্যান্ট গভর্নর ক্যাথি হোচুল বলেন।** "নিউ ইয়র্ক দীর্ঘদিন ধরে LGBTQ সম্প্রদায়ের জন্য আশার আলো হিসেবে কাজ করে আসছে এবং অন্তর্ভুক্তি এবং সমতার জন্য আমাদের পদযাত্রা চালিয়ে যেতে পেরে আমরা গর্বিত।"

###

আরো সংবাদ পেতে দেখুন www.governor.ny.gov
নিউ ইয়র্ক স্টেট । এক্সিকিউটিভ চেম্বার । press.office@exec.ny.gov । 518.474.8418

আনসাবস্ক্রাইব করুন